



**GRADIVO ŠT. 8**

**Poezija, pesmi, umetniška dela**

*Opozorilo: ta enota vsebuje povezave na spletna mesta, kot je YouTube. Vsebina zunanjih mest se lahko spremeni, zato je treba preveriti, ali je za učence primerna.*

**Bodite pridni, priseljenčki (pesem)**

Uyen Loewald

Bodite pridni, priseljenčki.  
Rešili smo vas stradeža,  
vojne, bede, zatiranja.  
Lepo hvaležni bodite,  
a naj vas ne slišimo, nekam se skrijte.

Bodite pridni, priseljenčki.  
Zvesto nam služite,  
tovarne in hiše nam pometite,  
poceni eksotično hrano nam naredite,  
plačajte davke pa nas nakrmite.

Bodite pridni, priseljenčki.  
Samo ne preveselo!  
Dom nam popleskajte, sešijte odelo.  
Plešite, kakor vam sviramo.  
Vse vaše v svojo kulturo pobiramo.

Bodite pridni, priseljenčki.  
Lahko se  
snidete z družino,  
enako mesto vam je pripuščeno,  
no, morda imate polt bolj zapečeno.

Bodite pridni, priseljenčki.  
Po naše se naučite,  
da boste vedeli, kaj je ESL in kaj RSL,  
sindikatov se ogibajte pa naučite deco,  
da red je red.

Bodite pridni, priseljenčki.  
Če že, se tolcite med seboj,  
v nedeljsko šolo pa le pojdite in manir se naučite.  
Kar med seboj naj ravšajo se vaše klike,  
a gorje, če prilezejo v naše fabrike.



# HIŠA EVROPSKE ZGODOVINE

Bodite pridni, priseljenčki.  
Poučenost je obvešččnost:  
lepo ubogajte ASIO, CIO,  
vohunite za svojimi,  
zalezujte nam rdečkarje.

Bodite pridni, priseljenčki.  
V muzej z vašim bisernim kotličem  
pa z vašim multi-kulti kičem.  
Čez čas se vam že kam višje posreči,  
le nekaj generacij mora še preteči.

## O avtorici

Uyen Loewald se je rodila leta 1940 v Vietnamu in se leta 1970 priselila v Avstralijo. V svojih zgodbah in pesmih se ukvarja z razkorakom med perspektivo „pravih“ Avstralcev in beguncev.





## **Chicago (uglasbljena pesem)**

Christy Moore

V Chicagu,  
ko se sence daljšajo,  
nekateri sanjamo  
o donegalskih gričih.

Leta 1847 je bilo.  
Smrtni glad je pognal milijone v svet,  
ne za slavo,  
ne za blišč.  
Za kruh so šli čez viharo morje.

O, Chicago,  
ko se sence daljšajo,  
nekateri sanjamo  
o donegalskih gričih.

Nekateri so našli blišč,  
nekateri so našli slavo,  
druge je našlo trpljenje.  
Preminili so tu na ravninah.  
Razkropili so se po deželi,  
z vlakom so raznesli  
pesmi svojih samotnih src.

O, Chicago,  
ko se sence daljšajo,  
nekateri sanjamo  
o donegalskih gričih.

## **O pevcu**

Napisal in uglasbil Luka Bloom (lukabloom music IMRO\MCPs Ireland).

Pesem lahko poslušate [tukaj](#)



## Migrantke – vizualni jezik priseljenk



Zadruga Migrantas (Migrantke) kot osnovo za svoje delo uporablja javne kraje v mestih in na njih razstira misli in občutja tistih, ki so zapustili domovino in zdaj živijo v tujini. Mobilnost, migracije in transkulturnost v našem svetu niso izjema, marveč postajajo pravilo. Vseeno pa večina v naši družbi pogosto ne opazi priseljencev in njihovih izkušenj. *Migrantke* se ukvarjajo z vprašanji migracije, identitete in medkulturnega dialoga. Pri delu uporabljajo orodja vizualnih umetnosti, grafičnega oblikovanja in družboslovnih znanosti. Ustanoviteljice zadruge, ki so se priselile v Nemčijo, v delavnicah razvijajo svoje projekte z drugimi priseljenci. Nastale risbe nato preoblikujejo v piktograme in jih razstavijo na javnih mestih.



Vir: [Migrantas](#)